

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25973983									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass Hygrometer im Laufe der Zeit an Genauigkeit verlieren können und möglicherweise ersetzt oder justiert werden müssen.	Note that hygrometers can lose accuracy over time and may need to be replaced or adjusted.	Veillez noter que les hygromètres peuvent perdre en précision avec le temps et devoir être remplacés ou ajustés.	Tieni presente che gli igrometri possono perdere precisione nel tempo e potrebbe essere necessario sostituirli o regolarli.	Houd er rekening mee dat hygrometers na verloop van tijd hun nauwkeurigheid kunnen verliezen en mogelijk moeten worden vervangen of aangepast.	Tenga en cuenta que los higrómetros pueden perder precisión con el tiempo y es posible que sea necesario reemplazarlos o ajustarlos.	Vezměte prosím na vědomí, že vlhkoměry mohou časem ztrácet přesnost a může být nutné je vyměnit nebo upravit.	Imajte na umu da higrometri mogu izgubiti točnost tijekom vremena i možda će ih trebati zamijeniti ili prilagoditi.	Upoštevajte, da lahko higrometri sčasoma izgubijo točnost in jih bo morda treba zamenjati ali prilagoditi.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a páratartalom-mérők idővel elveszíthetik a pontosságukat, és szükség lehet cserére vagy beállításra.
Platzieren Sie das Hygrometer an einem repräsentativen Ort in Ihrem Raum, der nicht direkt von Wärmequellen oder Klimaanlage beeinflusst wird.	Place the hygrometer in a representative location in your room that is not directly affected by heat sources or air conditioning systems.	Placez l'hygromètre dans un endroit représentatif de votre pièce qui n'est pas directement influencé par les sources de chaleur ou la climatisation.	Posiziona l'igrometro in un punto rappresentativo della stanza, non direttamente influenzato da fonti di calore o aria condizionata.	Plaats de hygrometer op een representatieve plek in uw kamer die niet direct wordt beïnvloed door warmtebronnen of airconditioning.	Coloque el higrómetro en un lugar representativo de su habitación que no esté directamente influenciado por fuentes de calor o aire acondicionado.	Umístěte vlhkoměr na reprezentativní místo ve vaší místnosti, které není přímo ovlivněno zdroji tepla nebo klimatizací.	Postavite higrometar na reprezentativno mjesto u vašoj sobi na koje izravno ne utječu izvori topline ili klima uređaj.	Higrometer postavite na reprezentativno mesto v vaši sobi, na katero neposredno ne vplivajo viri toplote ali klimatska naprava.	Helyezze a páratartalom-mérőt olyan reprezentatív helyre a helyiségben, amelyet nem közvetlenül befolyásolnak a hőforrások vagy a légkondicionálás.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in der Nähe von Fenstern oder Türen zu platzieren, da dies zu falschen Messwerten führen kann.	Avoid placing the hygrometer near windows or doors as this may cause incorrect readings.	Évitez de placer l'hygromètre près des fenêtres ou des portes car cela pourrait provoquer de fausses lectures.	Evitare di posizionare l'igrometro vicino a finestra o porte poiché ciò potrebbe causare letture errate.	Plaats de hygrometer niet in de buurt van ramen of deuren, omdat dit valse metingen kan veroorzaken.	Evite colocar el higrómetro cerca de ventanas o puertas ya que esto puede provocar lecturas falsas.	Neumistujte vlhkoměr do blízkosti oken nebo dveří, protože to může způsobit falešné údaje.	Izbjegavajte postavljanje higrometra blizu prozora ili vrata jer to može uzrokovati lažna očitanja.	Izogibajte se postavljanju higrometra v bližino oken ali vrat, saj lahko to povzroči napačne odčitke.	Ne helyezze a páratartalom-mérőt ablakok vagy ajtók közelébe, mert ez téves értékeket eredményezhet.
Seien Sie sich bewusst, dass Hygrometer empfindlich auf Feuchtigkeit reagieren und daher nicht wasserdicht sind. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser.	Be aware that hygrometers are sensitive to moisture and are therefore not waterproof. Protect the device from direct contact with water.	Sachez que les hygromètres sont sensibles à l'humidité et ne sont donc pas étanches. Protégez l'appareil du contact direct avec l'eau.	Tieni presente che gli igrometri sono sensibili all'umidità e quindi non sono impermeabili. Proteggere il dispositivo dal contatto diretto con l'acqua.	Houd er rekening mee dat hygrometers gevoelig zijn voor vocht en dus niet waterdicht zijn. Bescherm het apparaat tegen direct contact met water.	Tenga en cuenta que los higrómetros son sensibles a la humedad y, por tanto, no son impermeables. Proteja el dispositivo del contacto directo con el agua.	Uvědomte si, že vlhkoměry jsou citlivé na vlhkost, a proto nejsou vodotěsné. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou.	Imajte na umu da su higrometri osjetljivi na vlagu i stoga nisu vodootporni. Zaštitite uređaj od izravnog kontakta s vodom.	Zavedajte se, da so higrometri občutljivi na vlogo in zato niso vodotesni. Napravo zaščitite pred neposrednim stikom z vodo.	Ügyeljen arra, hogy a higrométerek érzékenyek a nedvességre, ezért nem vízállóak. Óvja a készüléket a vízzel való közvetlen érintkezéstől.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in feuchten Umgebungen zu verwenden, in denen Kondensation auftreten kann.	Avoid using the hygrometer in humid environments where condensation may occur.	Évitez d'utiliser l'hygromètre dans des environnements humides où de la condensation peut se produire.	Evitare di utilizzare l'igrometro in ambienti umidi dove potrebbe formarsi condensa.	Vermijd het gebruik van de hygrometer in vochtige omgevingen waar condensatie kan optreden.	Evite utilizar el higrómetro en ambientes húmedos donde pueda producirse condensación.	Vyhňte se používání vlhkoměru ve vlhkém prostředí, kde může docházet ke kondenzaci.	Izbjegavajte korištenje higrometra u vlažnim okruženjima gdje može doći do kondenzacije.	Izogibajte se uporabi higrometra v vlažnem okolju, kjer lahko pride do kondenzacije.	Kerülje a páratartalom-mérő használatát párás környezetben, ahol páralecsapódás léphet fel.
Lernen Sie, die Messwerte des Hygrometers richtig zu interpretieren, um das Raumklima angemessen zu kontrollieren und geeignete Maßnahmen zu ergreifen.	Learn to correctly interpret the hygrometer readings in order to adequately control the indoor climate and take appropriate measures.	Apprenez à interpréter correctement les relevés de l'hygromètre afin de contrôler adéquatement le climat intérieur et de prendre les mesures appropriées.	Impara a interpretare correttamente le letture dell'igrometro per controllare adeguatamente il clima interno e adottare le misure appropriate.	Leer de hygrometerwaarden correct te interpreteren om het binnenklimaat adequaat te beheersen en passende maatregelen te nemen.	Aprenda a interpretar correctamente las lecturas del higrómetro para controlar adecuadamente el clima interior y tomar las medidas adecuadas.	Naučte se správně interpretovat naměřené hodnoty vlhkoměru, abyste mohli přiměřeně kontrolovat vnitřní klima a přijmout vhodná opatření.	Naučite ispravno protumačiti očitanja higrometra kako biste adekvatno kontrolirali unutarnju klimu i poduzeli odgovarajuće mjere.	Naučite se pravilno razlagati odčitke higrometra, da boste ustrezno nadzorovali notranjo klimo in ustrezno ukrepali.	Tanulja meg helyesen értelmezni a higrométer állásait a beltéri klíma megfelelő szabályozása érdekében, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Beachten Sie, dass ein zu niedriger oder zu hoher Feuchtigkeitswert gesundheitliche Probleme oder Schäden an Möbeln und Strukturen verursachen kann.	Please note that humidity levels that are too low or too high can cause health problems or damage to furniture and structures.	Sachez qu'un taux d'humidité trop faible ou trop élevé peut entraîner des problèmes de santé ou endommager les meubles et les structures.	Tieni presente che i livelli di umidità troppo bassi o troppo alti possono causare problemi di salute o danni a mobili e strutture.	Houd er rekening mee dat een te lage of te hoge luchtvochtigheid gezondheidsproblemen of schade aan meubels en constructies kan veroorzaken.	Tenga en cuenta que los niveles de humedad demasiado bajos o demasiado altos pueden causar problemas de salud o daños a muebles y estructuras.	Uvědomte si, že příliš nízká nebo příliš vysoká vlhkost může způsobit zdravotní problémy nebo poškození nábytku a konstrukcí.	Budite svjesni da razine vlažnosti koje su preniske ili previsoke mogu uzrokovati zdravstvene probleme ili oštetiti namještaj i strukture.	Zavedajte se, da lahko prenizka ali previsoka vlažnost povzroči zdravstvene težave ali poškoduje pohištvo in strukture.	Ügyeljen arra, hogy a túl alacsony vagy túl magas páratartalom egészségügyi problémákat, illetve a bútorok és szerkezetek károsodását okozhatja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Technotrade Import-Export GmbH  
Gewerbepark 10, 15745 Wildau  
product@technoline.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25973983									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das Thermometer nur zur Messung von Raumtemperaturen. Es ist nicht für den Einsatz in Lebensmitteln oder Flüssigkeiten vorgesehen.	Use the thermometer only to measure room temperatures. It is not intended for use in food or liquids.	Utilisez le thermomètre uniquement pour mesurer la température ambiante. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des aliments ou des liquides.	Utilizzare il termometro solo per misurare la temperatura ambiente. Non è destinato all'uso in alimenti o liquidi.	Gebruik de thermometer alleen om de kamertemperatuur te meten. Het is niet bedoeld voor gebruik in voedsel of vloeistoffen.	Utilice el termómetro sólo para medir la temperatura ambiente. No está diseñado para su uso en alimentos o líquidos.	Teploměr používejte pouze k měření pokojové teploty. Není určen pro použití v potravinách nebo tekutinách.	Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama.	Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama.	A hőmérőt csak szobahőmérséklet mérésére használja. Nem élelmiszerekhez vagy folyadékokhoz való felhasználásra szolgál.
Vermeiden Sie den Einsatz des Thermometers in feuchten oder nassen Umgebungen, da dies die Elektronik beschädigen könnte.	Avoid using the thermometer in damp or wet environments as this may damage the electronics.	Évitez d'utiliser le thermomètre dans des environnements humides ou mouillés car cela pourrait endommager l'électronique.	Evitare di utilizzare il termometro in ambienti umidi o bagnati poiché ciò potrebbe danneggiare l'elettronica.	Vermijd het gebruik van de thermometer in vochtige of natte omgevingen, omdat dit de elektronica kan beschadigen.	Evite utilizar el termómetro en ambientes húmedos o mojados ya que esto podría dañar la electrónica.	Nepoužívejte teploměr ve vlhkém nebo mokrém prostředí, protože by mohlo dojít k poškození elektroniky.	Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.	Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.	Ne használja a hőmérőt nedves vagy nedves környezetben, mert ez károsíthatja az elektronikát.